

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. február 6. kedd. A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 30. SZÁM

Békénk és függetlenségünk biztosítója

A Szovjetunió és a Román Népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának most van a harmadik évfordulója. Az 1948 február 4-én megkötött egyezmény döntő fontosságú diplomáciai okmány országnak történelmének. Ez volt ugyanis az első eset, hogy egy nagyhatalom a teljes egyenjogúság alapján, az önzetlen baráti segítőkészség szellemében szövetségre lépett országunkkal. A Román Népköztársaság szocializmusát építő népe méltán fogadta lelkes örömmel a Szovjetunió és országunk közötti barátságot megpecsételő egyezmény létrejöttét. Hiszen azt a hatalmas országot, amellyel szerződésre léptünk, minden dolgozó ember, az egész bekezesető emberiség, a béke és a népek függetlensége zászlóvivőjének, a világkéért folyó küzdelem megingathatatlan bástyájának tekintti. A népek békeeszményét, a szocialista társadalom felsőbbrendűségét megtestesítő hatalmas Szovjetunió barátságát, szövetségességét lenni annyit jelent, mint szilárd támaszt és oltalmat nyerni abban a harcban, amelyet a szocialista társadalom alapjainak felépítéséért, a virágzó élet megteremtéséért, békés jövőnk biztosításáért vívunk.

Az egyezmény a népek közötti szocialista kapcsolatok, a béke és az együttműködés eszményétől áthatott sztálini politika kifejezője. A szovjet-román egyezmény 5. cikkelye kimondja: „A magas szerződő felek kijelentik, hogy a barátság és az együttműködés szellemében járnak el a két állam közötti gazdasági és kulturális kapcsolatok továbbfejlesztése és megerősítése céljából, a függetlenségük és a szuverenitásuk kölcsönös tiszteletbentartása, valamint a másik állam belügyeibe való benemavatkozás elvét követik.”

Az egyezménynek ezek a célkitűzései érvényesülnek és egyre határozottabban bontakoznak ki a két ország közti gazdasági és művelődési kapcsolatok állandó megszilárdulásában, a két nép közötti szívélyes viszony szüntelen kimélyülésében. Ezt tükrözik az ország dolgozó népének a szocialista ujjáépítésben,

a kulturforradalom kibontakoztatásában, a társadalmi és politikai fejlődés terén elért nagyszerű sikerei. A Szovjetunió sokoldalú segítségével, a gazdasági együttműködés kiszélesedése vált lehetővé nemzetgazdaságunk gyorsütemű fejlődése a szocializmus útján. A Szovjetunió támogatása és gazdag tapasztalatainak felhasználása mutatkozik meg két egyéves állami tervünk sikeres végrehajtásában, a mezőgazdaság szocialista átalakításában elért eredményekben, az ország dolgozó népe anyagi és kulturális felemelkedésében.

A Szovjetunió és a Román Népköztársaság között három esztendővel ezelőtt kötött egyezmény jelentőségét nemcsak gazdasági és kulturális eredményeinken keresztül mérhetjük le. A szerződés egyúttal szilárd eszköze hazánk békejének és meghatározza hazánk feladatát a mai nemzetközi helyzetben. A Szovjetunió és a Román Népköztársaság közötti barátság, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény különleges jelentőséget kap a jelenlegi nemzetközi helyzetben, amikor az amerikai imperializmus, esatlós államai közreműködésével, Ázsiában áttért a nyílt támadás politikájára. Európában pedig arra készül, hogy a német fasiszta hadsereg feltámasztásával agressziós támaszpontot létesítsen a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen tervezett háború céljaira.

A béke erői, élükön a hatalmas és legyőzhetetlen Szovjetunióval és a nagy Sztálinnal, napról napra erősödnek és elszántan küzdenek azért, hogy megbiúsítsák a háborús tábor számításait. A százmilliók béketáborában sorakozik fel országunk is, amely a békés alkotómunka terén aratott győzelmekkel egyre erősebb lesz, egyre jelentősebb tényezője a békéért harcoló világerőknek. A Román Népköztársaság népe bizalommal tekint jövője elé, mert tudja, hogy a békeharcban olyan erős és legyőzhetetlen szövetségese van, mint a Szovjetunió.

A kolozsvári Armatura-üzem ifjúmunkás brigádjai tulszárnyalták januári tervelőirányzatukat

A kolozsvári „Armatura”-üzemi IMSz-brigádok tagjai elhatározták, hogy versenyre hívják Kolozsvár összes üzemeinek IMSz-brigád-jait, első öt éves tervünk győzelméért. Az „Armatura”-üzem ifjúmunkásainak elhatározását csakhamar tett követte. Január 7-én összeállították a versenypontokat. A versenykihívásban több olyan vállalat szerepel, amelyek a minőség feljavítását, a mennyiség növekedését segítik elő.

Az „Armatura” IMSz-brigádjainak tagjai a versenykihívás után teljes erővel kezdtek munkához. A versenyek során az 1. számú brigád

tagjai január első felében 75 százalékkal haladták túl tervelőirányzatukat. Egyénileg Berkesi István 105 százalékos normatulteljesítést ért el. Malek Salamon 95, Szobor József 75 százalékkal mutták felül tervelőirányzatukat, lelkes, odaadó munkájuk során.

A 2. számú brigád tagjai még nagyobb eredményeket értek el. 91 százalékkal teljesítették túl a január első felére szóló előirányzatukat. A 2. számú brigád tagjai közül Ágh Ferenc érte el a legjobb eredményt, aki normáját 202 százalékkal tulszárnyalta. Keszezh István 155 százalékkal, Losonczy Károly 75 százalékkal, Tancz Árpád 69 százalékkal, Nagy Mihály pedig 58 százalékkal teljesítette túl az előirányzatot.

A „HERBÁK JÁNOS”-ÜZEMBEN AZ 1. SZÁMÚ IMSZ-BRIGÁD TAGJAI

is nagy eredményeket mutatnak fel, mind mennyiségi, mind minőségi teremben. A brigád új tagokból tevődik össze, de ennek ellenére is szép eredményeket érnek el. Az 1. számú brigád átlagos napi tulteljesítése 21 százalék. Rostás Iona élmunkás 18–25 pár felsőrészel, Kovács Margit és Bodea Iona pedig 15–15 pár felsőrészel készítenek naponta többet tervelőirányzatuknál. A minőséget 1 százalékkal javították meg a decemberhez viszonyítva.

A kolozsvári üzemek IMSz-brigádjai valamennyien öt éves tervünk sikeres megvalósításáért, időelőtti teljesítéséért dolgoznak.

ORSZÁGUNK MINDEN TÖKÉBANYARÓL

TÖKESBANYAN MINDENKÉRT TELJESÍTETTE A TERMÉNYBESZOLGÁLTATÁSI ELŐIRÁNYZATOT

A Nagybánya-tartományi Tökésbánya községben az összes nehezen ment a terménybeszolgáltatás. A RMP helyi alapszervezete és a községi néptanács a tömegszervezetek bevonásával fokozott felvilágosító munkához kezdett. Négy agitátor csoportot alakítottak, amelyeknek tagjai déltánonként és esténként házról-házra járták a községet.

A példamutatás és az erőteljes meggyőző munka hatására 1951 január 20-ig kivétel nélkül minden tökésbányai földműves eleget tett terménybeszolgáltatási kötelezettségének.

A KÉZDI RAJONBAN MÁR MEGKEZDTEK A ZÖLD-SÉGTERMESZTÉSI SZERZŐDÉSEK KÖTÉSÉT

A kézdi rajoni szövetkezeti szövetség a zöldségtermesztésre vonatkozó minisztériumi határozat megjelenése után felhívta a rajon szövetkezeteit, hogy kössenek szerződéseket a dolgozó paraszttal. A szövetkeze-

tek rövid idő alatt 101 hektáron történő zöldség- és veteménytermesztésre kötöttek szerződést. A szentkatolnai szövetkezet 24 hektárra kötött szerződést a dolgozó földművesekkel.

A SEGARCEAI GÉP- ÉS TRAKTORALLOMAS DOLGOZÓI BEFEJEZTEK A JAVÍTÁSI MUNKÁLTOKAT

A segarceai Dolj-tartomány gép- és traktorállomás dolgozói szovjet munkamódszerek szerint szervezték meg a gépek javítását. A gépállomás 10 javító csoportja a szovjet munkamódszerek bevezetésével, valamint a szocialista munkaversenyek kiszélesítésével január 27-ig teljesen befejezték a traktorok és egyéb mezőgazdasági szerszámok megjavítását. A munkában kitűntek Buica Cornel, Ghita Eugen, Ciuca Gheorghe és Valvoi Marin.

KLUB HAJÓT ÉPITENEK AZ „AUGUSZTUS 23” HAJÓÉPÍTŐ TELEP DOLGOZÓI

Az „Augusztus 23” hajóépítő telep dolgozói Turnu-Severinben hajóklubot építenek a ten-

gereszek részére. A hajóklubban mozi- és színháztermet, könyvtárat rendeznek és vilányáram fejlesztő motorja lesz. A hajóklub építése már megkezdődött. A hajó építését február végére befejezik, amikor megkezdődik a hajózás az összes folyami kikötők között, ahol előadásokat és művészi ünnepélyeket tart majd saját tengerész művészcsoportjának közreműködésével.

UJABB EREDMÉNYEKET ÉRTEK EL A DUNA-FEKETE-TENGERI CSATORNA 9. SZÁMÚ MUNKATELEPÉN

A Duna-Fekete-tengeri csatorna 9. számú munkatelepén lendülettel folyik a szocialista munkaverseny. Maxim Tudor és Marian Iordan kotrógép kezelők 70 százalékkal haladták túl a versenyszervezők által vállalt kötelezettségeket.

Jelentős eredményeket értek el Buca Constantin, Camburu Vasile és Jecu Tanase kotrógépkezelők 25 százalékos normatulteljesítéssel, valamint Lakatos János és Penciu Toma mozdonyvezetők 60 százalékos normatulszárnyalással.

A Szovjetunió női és férfi siversenyzőinek újabb kettős győzelme a Téli Főiskolai Világbajnokságon

SZTÁLINVÁROS. — A IX. Téli Főiskolai Világbajnokságon a Szovjetunió női és férfi siversenyzői újabb kettős győzelmeket értek el. A 3x5 km-es női síváltófutásban a Szovjetunió együttese 1 óra 0,9 perc 48 mp-es idővel győzött. 2. Csehszlovák Köztársaság 1.28.25 mp., 3. Lengyel Köztársaság 1.28.53 mp., 4. Román Népköztársaság 1.35.08 mp., 5. Magyar Népköztársaság 1.38.53 mp. Versenyen kívül a Szovjetunió második csapat a második helyre futott be 1.13.46 mp-es idővel. A román csapat Tamna, Strebeji és Treymbal összeállításban futotta végig a távot.

A FÉRFI MÜLESIKLÁSBAN FŐISKOLAI VILÁGBAJNOKSÁGOT NYERT BARA MIHAIL, A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG VERSENYZŐJE

SZTÁLINVÁROS. — A Román Népköztársaság főiskolai versenyzője újabb nagy sikert ért el a Téli Főiskolai Világbajnokság harmadik versenynapján. A férfi műlesiklásban Bara Mihail, a Román Népköztársaság versenyzője vilá-

A 18 kilométeres férfi sífutó versenyben 12 ország 62 versenyzője vett részt. Az első öt helyre a Szovjetunió versenyzői futottak be. Főiskolai világbajnok: Olavez Vladimir 1.00.31 mp. 2. Borin 1.02.57 mp. 3. Pavlov 1.04.59 mp. 4. Csernev 1.05.15 mp. 5. Marozev 1.05.17 mp. A román Fratila Dumitru a kilencedik helyre futott be 1.10.09 mp-es idővel, míg Tanase Constantin a 11-ik helyre került a 62 versenyző közül 1.10.58 mp-es idővel.

A női óriás műlesiklásban a helyezések sorrendjében változás történt. Főiskolai világbajnok: Bozéma Proszlova (Csehszlovák

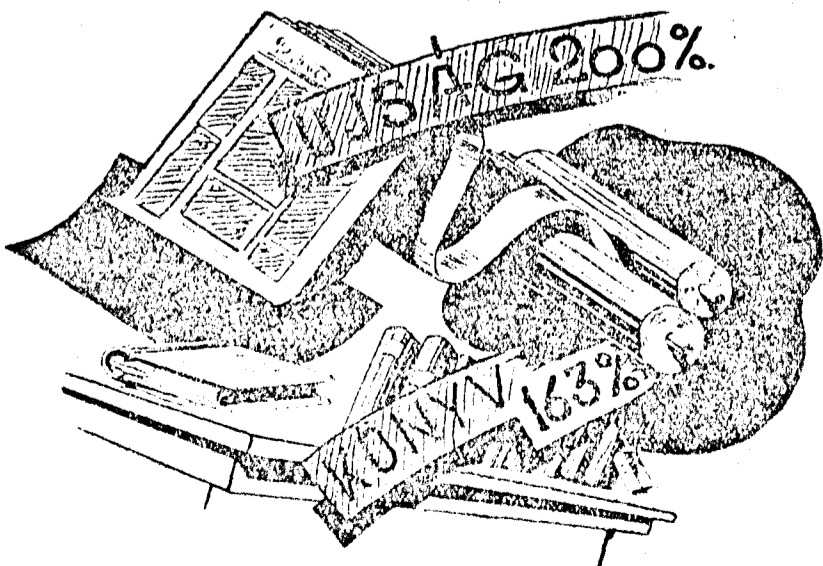
Köztársaság) 2.13.9 mp., 2. Szendrői Ildikó (Magyar Népköztársaság) 2.26.3 mp., 3. Buzsák Anna (Lengyel Köztársaság) 2.26.5 mp.

(Folytatása a 6-ik oldalon.)

Március 31-ig kivehető az elmaradt szabadság

BUKAREST. — (Agerpres.) A Hivatalos Lap minisztertanácsi határozatot közöl, amelynek értelmében azok az alkalmazottak, akik 1950-ik évre járó pihenőszabadságukat december 31-ig nem vették ki, ezt a jogukat 1951 március 31-ig érvényesíthetik.

A határozat értelmében a vállalatoknak, üzemeknek, intézményeknek olyan formában kell beosztaniuk a tavalyról elmaradt szabadságok kiosztását, hogy minden dolgozó március 31-ig szabadságra meheszen, mivel a szabadság pénzben történő megváltása tilos.



Öt éves tervünk utolsó évében a lappóldányszámok megkétszereződnek, a kiadott könyvek példányszáma pedig 163 százalékkal emelkedik, az 1950. évihez viszonyítva.

A Béke Világtanácsa titkárságának javaslatai az általános és teljes leszerelésre

PARIZS. — (Agerpres.) A Béke Világtanács titkársága nyilatkozatot tett közzé, amelyben az Egyesült Államok 1951–1952-ik évi költségvetésében szereplő óriási fegyverkezési költségek-re vonatkozóan megállapítja, hogy ez az összeg az USA 1950–1951. évi költségvetésében foglalt katonai kiadásoknak a kétszerese.

A Béke Világtanács titkárságának közleménye hangsúlyozza, hogy a világ népei nem hagyhatják jóvá a fegyverkezési versenyt, hiszen éppen ők maguk azok, akik drágán fizetnek ezért. A fegyverkezési verseny azt jelenti, hogy nem épülnek házak, hogy a mindennapi kenyér és a ruházatok bombává és tankokká alakuljanak, hogy a gyermekek életét a háború állandó veszélye sötétíti el.

A világ népei tudják, hogy a fegyverkezési verseny mindig háborúhoz vezet. Tudják, hogy csak az az állam, amely támadást készít elő, utasíthatja vissza az általános leszerelés útjára való lépést. A népek tudják azt is, hogy az általános leszerelés technikai szempontból lehetséges és megvalósítható, ha a kormányok óhajják. A Béke Hívei II. Világkongresszusán hozott határozatoknak megfelelően a Béke Világtanácsának titkársága felhívja a népeket az alábbi javaslatok támogatására:

1. Mindenfajta atomfegyver, baktériumfegy-

ver, vegyifegyver, rádióaktív fegyver, valamint minden tömegpusztításra alkalmas eszköz teljes betiltása.

2. Annak a kormánynak háborús bűnössé nyilvánítása, amely elsőnek fogja használni ezeket a fegyvernemeket.

3. A szárazföldi, légi és tengeri haderőknek 1951. és 1952. folyamán történő haladó és egyidőben való leszállítása, egyenlő arányban, a létszám egyharmada és fele közti arányban.

4. A Biztonsági Tanács mellett nemzetközi ellenőrző szerv létesüljön; az ellenőrző szervnek felhatalmazása lesz arra, hogy mind a klasszikus fegyvernemek leszállítását, mind pedig az atomfegyverek, baktériumfegyverek, vegyifegyverek és más fegyvernemek betiltását ellenőrizze.

Avégből, hogy az ellenőrzés hatályos legyen, kiterjesztendő nemcsak a fegyveres erők, hanem a meglévő fegyverekre és az illető országok számára előírt fegyvergyártásra, hanem a fegyveres erők, fegyverek és fegyvergyártás felülvizsgálására, abban az esetben, ha fennáll a gyanu, hogy túllépi a megengedettet.

A fegyveres erők létszámának leszállítására vonatkozó javaslatok első szakasz az általános és teljes leszerelés felé, amely a béke híveinek végső célja.

„Folytatjuk erőfeszítéseinket a német egység megteremtéséért”

OTTO GROTEWOHL, A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTARSASÁG MINISZTERELNÖKÉNEK BESZÉDE

BERLIN. — (Agerpres.) Otto Grotewohl, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke a népi kamara rendkívüli ülésén a kormány nevében fontos nyilatkozatot tett. Elmondotta, hogy 1950. november 30-án Adenauerhez írt levelében javasolta, hogy paritásos alapon Kelet-Németország és Nyugat-Németország képviselőiből létesüljön és egész Németországra kiterjedő alkotmányozó tanácsot létesítsenek. Grotewohl így folytatta: Adenauer kétségét fejtegte ki afelől, hogy nekünk jogunk volna Németország egysége ügyében nyilatkozni. Népünk akarata semmi kétséget sem hagy abban a vonatkozásban, hogy a Német Demokratikus Köztársaságnak van csak igazán joga az egész német nép nevében nyilatkozni.

A továbbiakban Grotewohl rámutatott arra, hogy Adenauer a Német Demokratikus Köztársaság békeszerető, demokratikus feltétel nélküli kapitulációját kéri azért, hogy a német militarista és imperialista erők óhaját teljesítve, a sovinizmus és a

militarizmus karjaiba dobja Németországot. Ez az ut testvérharcos és új világháború kibombartásához vezet. Grotewohl számos adattal bizonyította, hogy az amerikai imperialista vezetése alatt az utóbbi időben Nyugat-Németországban fokozódtak a háborús előkészületek. Megállapította, hogy a németek milliói megvetéssel figyelik az amerikaiak koreai akcióit. Ezért nem csoda, hogy az új fegyverkezéssel szembeni ellenállás egyre fokozódik. Németország kettészakítását háborút, demokratikus egysége pedig békét és építkezést jelent.

Grotewohl ezután így folytatja: „Akárcsak a multban, most is azt kérjük, hogy a németek egymás között, kerekasztalnál tanácskozzanak. Javaslatomnak éppen az a célja, érintsük az Adenauer és az általunk felvetett összes kérdéseket, anélkül, hogy kezdetben napirendet, eljárási szabályokat és előzetes feltételeket szabnánk. Ha mi úgy járunk volna el, mint dr. Adenauer, könnyű lett volna egész sor feltétellel

előhozakodni. Levelemben azonban készakarva eltértem ilyen megjegyzésektől és semmiféle feltételt nem állítottam. Ezért kellett olyan nagy visszhangot levelem egész Németország területén. Ezért kellett oly nagy elégedetlenséget Adenauer negatív válasza.

A Német Demokratikus Köztársaság, akárcsak a multban, továbbra is fenntartja álláspontját, hogy a békeszerződés megkötése, Németország egységének megteremtése és a megszálló csapatok visszavonása, mindezekről attól függ, hogy maguk a németek egymás között megegyezzenek. A Német Demokratikus Köztársaság kormányának Adenauer nyilatkozata ellenére eltökélt szándéka tovább folytatni erőfeszítéseit a kölcsönös megállapodás érdekében. A Német Demokratikus Köztársaság kormányának a multban, most is azt vallja, hogy a német nép e létérdekeit védelmezni egyetlen út: Kelet- és Nyugat-Németország képviselőiből paritásos alapon megalakítani egész Németország alkotmányozó tanácsát.

Szincson és Csi-piong körzetében a koreai néphadsereg bekerítette az amerikai és francia egységeket

TOKIO. (Agerpres.) — Az imperialista hírügynökségek jelentik, hogy a koreai néphadsereg és a kínai önkéntesek a középső frontszakaszon hatalmas erővel támadást indítottak, amelynek során bekerítették Szincson és Csi-piong körzetében az amerikai és a francia egységeket.

Noha az intervencionista csapatokat páncélos és tüzérségi egységek támogatják, a koreai néphadsereg egységei egyre szorosabban fűzik a zárógyűrűt.

Az „United Press” ezt az ütközetet a koreai front egyik legnagyobb csatájának nevezi. A bekerített amerikai csapatok re-

pülőgépen kapják az élelmiszert és lőszer utánpótlást hadtesteiktől.

SULYOS VESZTESÉGEKET OKOZNAK AZ ELLENSEG-NEK A KOREAI PARTIZÁNALKULATOK

PHENJAN. (Agerpres.) — A koreai néphadsereg főparancsnokságának február 1-én kiadott jelentése szerint, a néphadsereg egységei a kínai önkéntesekkel együtt az arcvonal egyes szakaszain harcokat folytattak és súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek. Az ellenség vonalai mögött fokozódtak a partizán-egységek katonai hadműveletei.

A Kenzsu- és Kanvon-tartományokban tevékenykedő partizánalkulatok három hónap alatt 6300 ellenséges katonát és tisztet öltek vagy sebesítettek meg és sok hadianyagot zsákmányoltak. Közöttük ágyukat, gépfegyvereket és más hadianyagot.

ÖTSZÁZTIZENEGY REPÜLŐGÉPET VESZTETTEK AZ AMERIKAIK A KOREAI HÁBORUBAN

ÉSZAK-KOREA. (Agerpres.) A koreai központi távirati iroda jelenti, hogy a háború kezdete óta január 4-ig a koreai néphadsereg egységei 511 ellenséges repülőgépet lőttek le.

A világ asszonyainak százmillióit mozgósítja békeharca a Demokrata Nők Világszövetsége

BERLIN. — (Agerpres.) A DNVSz tanácsának február 1-i ülésén Nina Popova, az ülésnek elnöknője, a következő napirendet közölte: 1. A DNVSz feladatai a Béke Hívei II. Világkongresszusának határozataival kapcsolatban. 2. A DNVSz feladata a nemzetközi demokratikus nőmozgalom akciószerűségének megszilárdítása. 3. A gyermekvédelmi mozgalom kiterjesztése. 4. Új tagok felvétele az DNVSz-be.

Ezután Elly Schmidt, a Németországi Demokratikus Nők Szövetség elnöknője, felolvasta Wilhelm Pieckhez, a NDK el-

nökéhez intézett táviratot. Majd Marie Claude Vaillant-Couturier a szervezet vezetője be-terjesztette a napirend első pontjával kapcsolatos jelentését.

A jelentés rámutatott arra, hogy a DNVSz feladata a világ valamennyi országában minél több nőt bevonni a békeharcba. Felhívja az asszonyokat, hogy fokozzák harcukat a koreai és vietnámi háború befejezése érdekében. Nem elég csak megbélyegezni az imperialisták gaztettét, hanem meg kell akadályozni, hogy a beavatók ezekbe az országokba csapatokat és hadianyagot küldjenek.

Az előadónő foglalkozott az európai országok, különösen Németország, Franciaország, Olaszország, Belgium és Hollandia asszonyainak Nyugat-Németország felfegyverzése ellen folytatott harcával.

„A Szovjetunió, amely a békeháború vezetője — hangsúlyozta az előadónő — bátran és következetesen harcol a békeért és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért. A békeszerető szovjet nép megvalósítja a kommunizmus nagyszerű békés építkezését.”

A sztálingrádi csata évfordulója figyelmeztető az új fasiszták számára

1943 február 2-án Sztálin elvtárs, a szovjet fegyveres erők főparancsnoka, a következő táviratot intézte a doni arcvonal főparancsnokához:

„Üdvözlöm Önöket és a doni arcvonal csapatait a Sztálingrád alatt körülzárt ellenséges csapatok felszámolásának sikeres befejezése alkalmával.”

Ez a távirat a világtörténelem legnagyobb csatájának befejezését jelentette, annak a csatának győzelmes befejezését, amely döntő fordulatot hozott a Nagy Honvédő Háború menetében. Ebben a csatában a hős szovjet csapatok olyan vereséget mértek a támadó fasiszta banditák seregére, amelyet ezek képtelenek voltak kiheverni.

A sztálingrádi győzelmet jellemezve, Sztálin elvtárs 1943. november 6-i beszédében a következőket mondotta:

„A sztálingrádi ütközet egy 300.000 főnyi német hadsereg megsemmisítésével és a körülzárt csapatok körülbelül egyharmadrészeinek fogságba jutásával végződött. Hogy képet alkothassunk magunknak annak a történelemben páratlan veres csatának a méreteiről, amely a sztálingrádi mezőkön lefolyt, tudnunk kell, hogy a sztálingrádi ütközet után 147.200 elesett német katonát és tisztet és 46.700 elesett szovjet katonát és tisztet szedtek össze és temettek el. Sztálingrád volt a német fasiszta hadsereg alkonya. A sztálingrádi veres mérkőzés után, mint ismeretes, a németek nem tudtak többé magukhoz térni.”

A sztálingrádi győzelem — a hatalmas Szovjetunió legyőzhetetlenségének ez a ragyogó megnyilvánulása — figyelmeztetés azok számára, akik a hitleri uton járva, világalomra törekednek és a Szovjetunió ellen új háborút készítenek elő. Azt, amit a hitleri betolakodók Sztálingrádnál és a Szovjetunió más területein elpusztítottak és összeromboltak, a szovjet nép újjáépítette és ma a Bolsevik Párt és a nagy Sztálin vezetésével sikeresen halad a kommunizmus építésének útján. A békét, amelyet a szovjet nép oly súlyos áldozatokkal vívott ki, a ragyogó kommunista jövőt, a Szovjetunió sziklaszilárd elhatározással védi.

A világ becsületes embereinek, a hatalmas békétábor százmilliók tömegének szeretete bizakodással veszi körül a békearcvonal vezetőit, a legyőzhetetlen Szovjetuniót. A sztálingrádi döntő győzelemre való emlékezés buzdítást jelent mindazok számára, akik a világ bármely részén az új háború borzalmaival előkészítő amerikai imperialisták és lakóik aljas tervei ellen harcolnak. Buzdítást jelent abban a harcban, amely a béke védelméért, a demokráciáért, a szocializmusért világszerte folyik.

Az ENSZ közgyűlése elfogadta a jogsértő amerikai javaslatot

NEW-YORK. — Az ENSZ közgyűlése február 1-én teljes ülést tartott, hogy megtárgyalja a politikai bizottság január 31-én elfogadott határozatát, amely „agresszornak” nyilvánítja a Kínai Népköztársaságot.

A közgyűlés többsége, engedve az amerikai nyomásnak, olyan határozatot hozott, hogy nem folytat vitát ebben a fontos kérdésben; nyílt vita mellett csak öt küldöttség szavazott. Ennek ellenére a szavazás előtt több küldött felszólt és megindokolta álláspontját.

Rau, India küldötte kijelentette, hogy az amerikai tervezet ellen fog szavazni, mert a tervezet beláthatatlan ideig elhúzza a koreai hadműveleteket, ezenfelül a konfliktus területének kiszélesítésére és végső fokon még világháborúra is vezethet.

Favzi, egyiptomi küldött szintén hangsúlyozta, hogy minden lehetőséget ki kell használni a békés rendezésre és ezért az amerikai határozat fölötti döntést mindaddig el kell halasztani, amíg nem történnek további kísérletek a megbékélésre.

Ezután a közgyűlés névszerinti szavazással elfogadta a politikai bizottság által beterjesztett amerikai határozattervezetet. A tervezetre negyvennégyen szavaztak. A határozat ellen szavaztak: a Szovjetunió, Bjeloruszlia, Csehszlovákia, Lengyelország, Ukrajna, India és Burma. Tartózkodott a szavazástól Afganisztán, Egyiptom, Indonézia, Pakisztán, Szaudi-Arábia, Svédország, Szíria, Jemen és Jugoszlávia küldöttsége.

AZ AMERIKAI FASISZTÁK GYALAZATOS GAZTETTE

Kivégeztek négy ifju négert a martinsvillei halálraítéltek közül

RICHMOND. — (Agerpres.) A világ haladó közvéleményének felháborodott tiltakozását semmibe véve, az amerikai igazságszolgáltatás kannibáljai megkírték a martinsvillei (Virginia-állam) néger ellen hozott szörnyű ítélet végrehajtását.

Péntek reggel villamosszékbe ültettek és kivégeztek négy ifju négert, míg a másik három hétón végzik ki.

A France Presse hírügynökség, amely beszámol a négy ártatlan négernek villamosszékben való kivégzéséről hangsúlyozza, hogy ez a legnagyobb méretű tömegkivégzés, amelyet az Egyesült Államokban valaha is végrehajtottak. A francia hir-

ügynökség azt is kénytelen elismerni, hogy a per folyamán a törvényszék semilyen bizonyítékot nem tudott felhozni a hét fiatal néger ellen, hanem kizárólag a vádlottaktól erőszakkal kicsikart „vallomásokra” támaszkodott.

Az amerikai fasiszta bíróság bestiális gaztette leirhatatlan felháborodást váltott ki az Egyesült Államok becsületes emberei körében. A France Presse jelenti, hogy Harlemben, New-York néger negyedében, valamint az ország több más városában tiltakozó tüntetéseket rendeztek a becsületes események ellen.

ATHÉN. — A szaloniki moncho-fasiszta hadbírósg újabb 5 görög hazafit ítél golyó általi halálra. Az athéni hadbírósg 32 athéni lakos ügyében, akiket azzal „vádoltak”, hogy tagjai voltak a Kommunista Pártnak, vagy pedig rokonszenveznek a Kommunista Pártnak, ítéletet

mondott. Közülük hármat életfogytiglani börtönre, 14 vádlottat 2 évtől 20 évig terjedő börtönbüntetésre ítélték.

LONDON. — A londoni rádió beszámolt arról, hogy az angol szenellátási helyzet tovább súlyosodik. Az állami vasutak felügyelő bizottsága közölte, hogy a következő két hét során összesen 550 személyszállító vonatot, köztük expressz vonatokat is, töröl a menetrendből.

KÖZLEMÉNY

a RNK 1950. évi állami terve végrehajtásának eredményeiről

Az Állami Tervbizottság közli a RNK 1950. évi Állami Terve végrehajtásának eredményeit.

A Román Népköztársaság nemzetgazdasága újabb, jelentős sikereket ért el 1950 folyamán az ipar, mezőgazdaság, szállítás és építkezés fejlesztése, valamint a dolgozó nép anyagi és kulturális életszínvonalának emelése által.

Ezeket a sikereket hazánk dolgozóinak erőfeszései révén és a Szovjetunió sokoldalú testvéri segítségével érték el.

A nemzetgazdaság fejlődését 1950 folyamán a következő adatok jellemzik:

I. Ipar

AZ 1950. ÉVI IPARI ÖSSZTERMELESI TERVET AZ EGÉSZ IPARBAN 104 SZÁZALEKBAN TELJESÍTETTÉK. A minisztériumok a következő teljesítményeket érték el:

	Az 1950-es terv teljesítésének százalékaránya
Villamosenergiaügyi minisztérium	110.6
Ebből:	
- a villamosenergia ipari vezérigazgatóság	112.8
- az elektrotechnikai ipar	108.0
A bányászati és petróleumügyi minisztérium	102.6
Ebből:	
- a petróleumipar	98.2
- a földgázipar	121.3
- a szénipar	96.0
- a fémipari vállalatok	118.0
A fém- és vegyipari minisztérium	110.6
Ebből:	
- a kohászati vezérigazgatóság	103.5
- a Sovrommetál	125.0
- a nehézipari felszerelés és gépgyártás vezérigazgatósága	110.2
- a fémipari vezérigazgatóság	131.2
- a Sovromtractor	132.4
- a vegyészeti vezérigazgatóság	103.3
- a szinesfémipari vezérigazgatóság	107.8
- a bányakutató, feltárás és előkészítés vezérigazgatósága	129.8
Az építkezésiügyi minisztérium (építőanyagok alminisztériuma)	100.2
Az erdőszéli, fa- és papíripari minisztérium	112.8
Ebből:	
- a faipar és fakésztermékek igazgatósága	114.2
- a cellulóz- és papíripar vezérigazgatósága	107.0
A könnyűipari minisztérium	101.3
Ebből:	
- a gyapjú- és selyempipari igazgatóság	111.5
- a gyapjú-, len- és kenderipari igazgatóság	91.6
- a kötőárú- és konfekciópipari igazgatóság	104.2
- az S. A. Textil	112.0
- a bőr- és kacsucukipari igazgatóság	99.4
- az üveg és finom kerámia ipari igazgatóság	97.7
- a játékpipari és papíráru ipari igazgatóság	127.7
Az élelmiszeripari minisztérium	90.4
Ebből:	
- a kenyéripipari igazgatóság	124.6
- az olajipari igazgatóság	88.0
- a dohány- és sóipari igazgatóság	110.0
- a husipari alminisztérium	80.0
- a konzervipari igazgatóság	95.0
- a tejipari igazgatóság	88.0
- a szesz- és erjesztett termékek ipari igazgatósága	103.6
- a szappanipari igazgatóság	111.0
A közlekedésiügyi minisztérium (ipari termelés)	107.7
Az egészségügyi minisztérium (ipari termelés)	102.7
A mezőgazdasági termékbegyűjtő állami bizottság (ipari termelés)	117.4
A kisipari, házipari és rokkantszövetkezetek (ipari termelés)	119.0
A fogyasztási szövetkezetek (ipari termelés)	148.3
A könyvkiadás, nyomdaipar, könyv- és sajtó terjesztés vezérigazgatósága (ipari termelés)	109.4
A helyi ipar	103.5
A tervben felül 1950-ben jelentős mennyiségű földgázt, vasércet, kohászati kokszot, óntvasat, acélt, huzott acélsöveget, petróleumipari fűrőgépet, iszapszivattyút, traktort, trak oros-veőgépet, villanymotort, transzformátort, bujort, cőregyártó hálalkatrészt, papírt, műtrágyát, gyapjuszövetet, selyemszövetet, gumilábbelit, hentesárut, tézslaneműt, sört, dohányt, szappant és egyéb terméket termeltek.	
A fontosabb termékeknel az alábbi színvonalat érték el 1949-hez viszonyítva:	százalékban
Villamosenergia	116.5
Szén	110.2
Petróleumtermékek	113.5

Földgáz	124.2
Vasérc	122.0
Óntvas	121.8
Acél	121.5
Hengereltvas	110.8
Vonató sodrony	122.6
Hőálló tégla	117.0
Belső égésű motorok	204.7
Fém építmények	154.0
Szerszámgepek	958.0
Betonkeverők	392.0
Kis és közepes golyóscsapágyak sorozatban	3470.0
Petróleumipari fűrőgépek	133.3
Rotary-aszalók	413.0
Izapszivattyúk	600.0
Szivattyu-áramások	220.5
1000 tonnás uszalóhajók	300.0
Traktorok	168.8
Traktorekek	318.0
Rotációs villamosági gépek	200.4
Transzfómatorok	122.8
Villanygők	114.5
Cement	117.3
Fűrészáru	122.0
Papír	111.7
Maró- és kristályszóda	106.5
Kénsav	135.0
Szerves festékanyagok	145.7
Műtrágya	128.7
Kerékgumi-köpeny	122.0
Buor	158.0
Rádiókészülékek	215.8
Gyapot-szőtések	140.2
Gyapú-szőtések	126.6
Selyem-szőtések	111.4
Kötőárú	159.8
Len- és kender-szőtések	190.4
Bőr lábbeli	124.8
Gumi lábbeli	127.8
Liszt	142.3
Kenyer	125.0
Hus	109.0
Ételolaj	129.7
Hentesáru	211.0
Tészlaneműk	155.4
Tej	122.3
Turó	158.0
Vaj	113.2
Cukortermékek	127.3
Gyümölcsia	141.0
Sör	114.8
Dohány	109.4
Szappan	136.2

1950-ben az ipari össztermelés értéke 1949-höz viszonyítva elérte a 137,3 százalékot.

Az 1950. év folyamán új technológiai eljárások és technikai-szervezési intézkedések bevezetésével megjavult a felszerelés kihasználási foka.

Igy a kohászati iparban a berendezések megjavításával és a töltések gondosabb előkészítésével 1949-hez viszonyítva 15,8 százalékkal fokozódott a magaskohók hasznos területeinek kihasználása. A legjobb eredményeket a resicai Sovrommetál I. és 2. számú és a vajdahunyadi kohászati kombinát I. számú magaskohójánál érték el.

Bár az 1949-es eredményekhez képest a Siemens-Martin kemencék négyzetméterenkénti acéltermelése 10,3 százalékkal növekedett, az 1950. évi tervfeladatok elérése érdekében még is csak 97 százalékkal teljesítették.

A villamosági minisztérium villamosági központjaiba beépített erő felhasználásának örömmennyisége érezhetően emelkedett az 1949-es évhez viszonyítva és 7,8 százalékkal tulszárnyalta a tervelőirányzatot.

A gépipar és a fémfeldolgozó ipar számos vállalataban, a Szovjetuniótól kapott támogatással felújították és kiegészítették a felszereléseket. Megjavították a szerszámgépek kihasználható leidejének mutatószámait. A gépipar és nehézipar vezérigazgatósága 13 százalékos emelkedést ért el a IV. évnegyvedben elérésen, 1950. I. évnegyvedéhez viszonyítva.

A faiparban a gáterek kihasználásának mutatószámait illetőleg jelentős eredményt ért el a Sovrommetál, amely 10 százalékkal teljesítette a tervet.

A gyapjúmozgépek kihasználásának előirányzott mutatószámait 10 százalékkal, a selyemfonógépekét 5,5 százalékkal tulszárnyalták.

1949-hez viszonyítva csökkent a specifikus nyersanyag, segédanyag, fűtőanyag és villamosenergiafogyasztás és így jelentős megtakarítást valósítottak meg.

A vegyiparban mégsem tartották be az anyagfogyasztás mutatószámait, miután a fogyasztás nagyobb volt a tervelőirányzatnál.

1950 folyamán több mint 100 új termék-típust állítottak elő, amelyek közül főbbek megkezdtek a sorozatgyártást. Így a kohászati iparban a többi között vörösrézből készült acélszálas villamos kábel, 17 újfajta villamos kábel, valamint kísérletképpen, a földűlőanyagok gyártásához szükséges hengerek készítették.

A gépiparban több mint 35 újfajta géptípust gyártottak. Közöttük a fémfeldolgo-

záshoz szükséges gépeket, ugymint: újfajta eszergapadokat, marógépeket, rektifikáló gépeket, horizontális gyalu- és marógépeket, golyóscsapágyak gyártásához szükséges gépeket, gépalapcsákat, fémvágó körfűrészeket, ipari felszerelést, ugymin: cementgyártáshoz szükséges technológiai vonalakat, 35 légköri nyomású gőzkazánokat, gépesített mély szondákat, kompresszorokat, centrifugális szivattyukat, textilipari gépeket, ugymint: a pamutfonódkban használt három szortimentű kártoló és hengerelő gépeket, újfajta mezőgazdasági gépeket, mint: kombájnokokat, arató-kőözögépeket, tányéros tárcsákat és másokat; szállítási eszközöket, ugymint: folyami hajókat, újtipusú nehéz vagonokat, hűtővagonokat, trolleybuszokat.

Az elektrotechnikai iparban újfajta nagy villamos motorokat gyártottak a turbókompresszorok és cementvonalak részére.

A vegyi iparban újtipusú szerves pigmenteket gyártottak.

A cellulóze és papíriparban új papírfajtákat gyártottak, a többi között mono-yp-géphez szükséges pergament papírt.

1950. év folyamán új technológiai eljárásokat alkalmaztak és mind nagyobb mértékben alkalmazták a haladó szovjet technikát.

Igy a kohászati iparban kiterjesztették a különleges acél olvasztásához szükséges Siemens-Martin kemencék gyártását és megkezdtek a petróleumiparban használt néhány fontos fűrődruk gyártását hengereléssel, az eddigi kovácsolás helyett. A gépgyártási és a fémfeldolgozó iparban megkezdtek a gyorsfémvágás szovjet módszerének bevezetését.

A szabványosítási mozgalmat kiterjesztették különösen a petróleum-, kohászati-, építőanyag-, cellulóz- és papíriparban, valamint a vegyiparban is. Új szabványok kidolgozásán kívül fokoztuk a szabványok alkalmazásának ellenőrzését és kiterjesztettük a mérő és ellenőrző készülékek használatát. Ezek azonban még nem fedezik az ipar általában növekedő szükségleteit.

1950 folyamán számos ipari termék, mint például a golyóscsapágyak, esztergák, intervenció-szonda-száva tyúk, különleges karman tyúk, autóbenzin, különleges olajok, villanygők, lábbelik, készruhákat minőségét megjavítottuk.

A meglévő műszaki-tudományos intézeteket kifejlesztettük és megjavítottuk a kutatási és tervezési munkát. Ugyanakkor 12 új minisztériumi kutató és tervező intézetet létesítettünk.

Az ipari termelés önköltsége összehasonlított árakban az egész iparban 1949-hez viszonyítva 6 százalékkal csökkent, azonban az előirányzott önköltségi-árcsökkentést nem érte el.

Jó eredményeket ért el a gépipari és nehézipari vezérigazgatóság az önköltségi ár 13,8 százalékos csökkenésével, a Sovromtractor 13,5 százalékos csökkenéssel, az elektrotechnikai vezérigazgatóság 13,4 százalékos csökkenéssel, a fémipari vezérigazgatóság 13,3 százalékos csökkenéssel, a Sovrompetrol 12,4 százalékos csökkenéssel, a fakészáru ipari igazgatóság az önköltség 10,8 százalékos csökkenésével.

1950 folyamán fokoztuk a helyi erőforrások értékesítését és 506 százalékos színvonalat értünk el 1949-hez viszonyítva.

A népiánácsok kezdeményezésére új gazdasági egységek létesültek és megkezdődött a helyi fűtőanyagok értékesítése.

Jelenösen kifejődtek a kisipari termelőszövetkezetek. Az egységek száma az 1949. évi 398-ról 667-re emelkedett 1950-ben, míg a szövetségi tagok száma 42.500-ról 78 ezer 700-ra növekedett.

Ugyancsak ennek az évnék a folyamán a fogyasztási szövetkezetek keretén belül számos termelési osztály létesült, legnagyobb részben falvakon.

A tömegfogyasztási cikkek mennyiségének és választékának fokozása céljából az ipari vállalatoknál számos hulladékfeldolgozó osztályt létesítettek.

II. Mezőgazdaság és erdőgazdaság

A mezőgazdaságban az 1950-es évet a szocialis szektor kiszélesítése és megerősítése, valamint a munkák gépesítésének és a fejlett agratechnikai intézkedéseknek egyre szélesebbkörű bevezetése jellemezte.

Az 1950. évi szorvaság ellenére a főtermények termése meghaladta az előző évi színvonalat. Így a kenyérgabona-termes 160 százalékos, a hüvelyes vetemény termés 127 százalékos, a rizs termése 332 százalékos, a gyapottermelés pedig 340 százalékos színvonalat ért el 1949-hez viszonyítva.

Kukoricából, napraforgóból és cukorrépából nem teljesítették a tervet.

A nyári kampány idején 2.800.000 hektá-

ron végeztek el a tarlóhántást. Teljes egészében teljesítették az őszi vetési tervet és több mint 3.100.000 hektáron végeztek mélyszántást.

Az állami gazdaságokban megjavult a munka. Az elért átlagtermés nagyobb volt, mint a magánsektorban. Az állami gazdaságokban gyapónál 281, öszibuzánál 151, tavaszi búzánál 174, rizsnél 148, napraforgónál 124 százalékkal volt nagyobb az elért átlagtermés, mint 1949-ben.

Az 1950. év végén a kollektív gazdaságok száma meghaladta az ezret, s ezek 65.900 családot ölelnek fel.

A kollektív gazdaságok nagy terméseredményeket értek el hektáronként azáltal, hogy igénybevétték az állami által a gép- és traktorállományok rendelkezésére bocsátott gépi eszközöket és fejlett agratechnikai módszereket; alkalmazták. A kollektív gazdaságokban elért átlagtermés búzánál 140, kukoricánál 240, napraforgónál 220 százalék volt az egyéni gazdaságokban elért átlagterméshez viszonyítva.

Egyes kollektív gazdaságok a szovjet kolhozok példája nyomán kisegítő kovács, bogár és kövelgyártó műhelyeket létesítettek és fejlesztettek. Az ilyen kisegítőműhelyek által a konstancatartományi Ioan Corvin község kollektív gazdasága, a nagycsanádi (Temes-tartomány) kollektív gazdaság, s.b. — egyenként több mint 2 millió lejfel növelték jövedelmüket.

A gép- és traktorállományok száma elérte a 138-át.

A gép- és traktorállományokat 1950-ben 2700 traktorral, 2795 traktorekkel, 679 cséplőgéppel, 700 kulivátorral, 500 tányerostárcsával, 50 aratógéppel, 250 gabonaveőgéppel látták el.

A gép- és traktorállományok által elvégzett munka mennyisége 184 százalékos színvonalat ért el 1949-hez viszonyítva, anélkül azonban, hogy a tervet teljes egészében teljesítették volna.

Az 1950 év folyamán a szegény- és közép-parasztok traktorbirtoklásainak területe 1949-hez viszonyítva 378 százalékot ért el.

A talajjavítási munkálatok tervét teljes egészében megvalósították; 60.400 hektárnyi területen végeztek ilyen munkálatokat.

Az állattenyésztés terén az állatállomány szaporítására és a minőség megjavítására közszégi fedezett-állományokat több mint 119 ezer apaállattal látták el.

A juhajtás feljavítását célzó akció (a cigájásítás) jelentős mértékben túhaladta az előző év eredményeit.

A mezőgazdasági állami szektorban az állatok száma 1949-hez viszonyítva a következőképpen növekedett: tenyészlovak 16,4 százalékkal, igazlovak 22,6 százalékkal, szarvasmarhák 21,7 százalékkal, finom és félfinom gyapjas juhok 30 százalékkal, sertések 49 százalékkal.

Megelőző és kezelési állategészségügyi akciókat szerveztek az állatbetegségek leküzdésére, 71 százalékkal több szérumot és oltóanyagot biztosítottak, mint 1949-ben.

Az erdőgazdaságban az erdősi évi tervet 117,8 százalékkal teljesítették, s több mint 60.000 hektárnyi területet erdőstítettek.

Hasonlóképpen teljesítették a tervet az erdőki helyreállításánál és a gondozási munkáknál a kártevők elleni erdővédelemben, valamint az elpusztult területek feljavításánál és a vízmosások megállítására irányuló munkálatoknál.

Folytatták az erdőipari berendezések végrehajtását.

Tejesítették a kitermelésre szánt faanyagok leltározását. Az erdőki-termelésnél azonban nem mindenütt tartották tiszteletben a fadöntésre és a fa erdei szállítására vonatkozó technikai szabályokat és ezáltal nehézségeket idéztek elő az újraerdősítésben.

A melléktermékeknel (gyanta, hársfavirág, stb.) a tervet 27,9 százalékkal teljesítették.

III. Szállítás és közlekedés

1950-ben a teheráruforgalom tervét 100,6 százalékkal, a személyszállítás tervét pedig 128,8 százalékkal teljesítették, ami a teheráruforgalomnál, 1949-hez képest 19,6 százalékos emelkedést, a személyszállításnál pedig 22,5 százalékos emelkedést jelent.

A vasúti szállítások összmennyisége a teheráruforgalomban 1949-hez képest 19,4 százalékkal, a személyszállításban pedig 21 százalékkal emelkedett.

A berakott vagonok napi átlaga túhaladta a tervfeladatokot.

A munka minőségének, a műszaki állományok technológiai eljárásának megjavítása valamint a vonatforgalmi terv jobb öszszhangoltatása következtében jelentős mértékben megjavultak a főbb technikai-gazdasági mutatószámok. Így: a teherkocsi árcsökkentése 1949-hez képest 12,3 százalékkal csökkent, a gyorsítottasú szerelvények keresko-

delmi sebessége 9.5 százalékkal emelkedett, a tehervonatok kereskedelmi sebessége pedig 1949-hez képest 6.9 százalékkal emelkedett.

A tonnakiómetérenkénti tüzelőanyagfogyasztás 9.6 százalékkal volt kisebb a terv-előirányzatnál. A megrakott vagonok átlagforgalmának csökkentési tervét nem teljesítették teljes egészében.

A szállítási vállalatoknál a tehergépkocsi szállítási mennyisége az áruszállításnál 106.4 százalékkal, a személyszállításnál pedig 42.5 százalékkal emelkedett 1949-hez képest.

1950-ben a tehergépkocsi és autóbuszok átlagos napi forgalma emelkedett, a szállítási képességet pedig észszerűbben kihasználták.

A tengeri áruszállítás 1949-hez képest 32.2 százalékkal emelkedett.

Jóllehet a folyami szállítási színvonal a teheráruszállításnál 5.3 százalékkal, a személyforgalomnál pedig 19.8 százalékkal emelkedett 1949-hez képest, az 1950. évi tervet mégsem teljesítették teljes mértékben.

1950-ben a légi, áru és személyi forgalom tervét teljesítették. A személyforgalom 4.6 százalékkal, a csomag- és postaforgalom pedig 26.3 százalékkal emelkedett 1949-hez viszonyítva.

A szállítási költség 1949-hez képest 10 százalékkal csökkent és ezzel megvalósították a tervfeladatot.

IV. Áruforgalom

1950-ben az állami és szövetkezeti kereskedelmi hálózaton keresztül 230 milliárd lej értékű árut bocsátottak a lakosság rendelkezésére, az 1949. évi 159 milliárd lej értékű áruval szemben.

A falvak lakosságának juttatott árucikkek mennyisége 1949-hez képest 43 százalékkal emelkedett és különösen megjavult a munkásközpontok ellátása. Az ellátás terén azonban még mindig vannak kiküszöbölendő hiányosságok.

Jóllehet sokkal több húst, tejet és tejterméket osztottak szét, mint 1949-ben, a lakosság egyre növekvő szükségleteit nem tudták teljes mértékben kielégíteni.

A lakosság kenyérelátása megjavult és 15 százalékkal több és jobb minőségű kenyeret juttattak a lakosságnak mint 1949-ben.

A falu és város közötti árucere szintén fokozódott, a falusi lakosságnak 53 százalékkal több árucikket juttattak mint 1949-ben. A szövetkezetek útján a falvakon eladott áruk értéke 1950-ben elérte az 54.5 milliárd lejt, a felvásárlások értéke pedig 14.5 milliárd lejt tett ki.

A főgyógyászati szövetkezeteken keresztül eladott árucikkek mennyisége 1949-hez képest 116.5 százalékkal emelkedett.

A falusi lakosságnak juttatott árucikkek mennyiségének növekedése folytán a szövetkezetek több mezőgazdasági terméket vásárolhattak fel és 14 százalékkal túlhaladták az 1950. évi tervet, anélkül azonban, hogy a termékek vélfajai tekintetében a tervet megvalósították volna.

A lakosságnak 14 százalékkal több tézstaneműt, 53 százalékkal több cukorterméket, 74 százalékkal több rizset, 24 százalékkal több gyapotszövetet, 82 százalékkal több gyapotszövetet, 12 százalékkal több selyemszövetet és 38 százalékkal több bőrlábbelit juttattak, mint 1949-ben.

Az állami kereskedelem közlelmézést hálózatán keresztül forgalomba hozott áruk mennyisége 1949-hez képest 240 százalékkal emelkedett.

1950-ben az állami és szövetkezeti ke-

reskedelem továbbfejlesztődött, az állami kereskedelem egységeinek száma 1.251-gyel, a szövetkezesi egységek száma pedig 5.530-cal emelkedett. Ezek közül 4.255 szövetkezeti egység a falvakon létesült.

V. Pénzügyek

Nemzetgazdaságunk fejlesztésében és megszilárdításában ebben az évben is jelentős és fontos szerepük volt a pénzügyek terén elért eredményeknek.

Az 1950-es költségvetést jó feltételek között hajtottuk végre, — amennyiben a bevételek meghaladták a tervben előirányzott összegeket — és az egyrészt biztosította az állam minden gazdasági, társadalmi-kulturális és adminisztrációs gazdálkodási feladatának teljes és szakadatlan pénzügyi ellátását, másrészt pedig biztosította pénzügyrendszerünk megerősítését.

A pénzügyi tevékenység fokozatos megjavulása, a pénzügyi fegyelem növekedése és a jó gazdálkodás iránti érzelmi kifejlődése az állami intézetekben, vállalatokban és gazdasági szervezetekben, lehetővé tette a szocialista akkumuláció emelkedését és annak helyesebb felhasználását, ami hozzájárult az ország pénzügyeinek megszilárdításához.

VI. A munkások és hivatalnokok számának és a munka termelékenységének növekedése

1950-ben a nemzetgazdaság alkalmazottainak száma 430 ezerral növekedett 1949-hez képest. Ezekből 280 ezer munkás.

A termelés egyre növekvő szükségleteinek kielégésére 108.500 munkás emelt szakképzettségét, ezenkívül még hozzávetőlegesen 50.000 munkás látogat szakképzítő tanfolyamokat.

Az Országos Szakszervezeti Tanács az összes alkalmazottnak majdnem 60 százalékát vonta be a szocialista munkaversenyekbe.

A szocialista versenyek során a dolgozók a nemzetgazdaság minden ágában egyre szélesebb körben alkalmazták a szovjet munkamódszereket.

A dolgozók alkotó kezdeményezése számos találmányban, újításban és észszerűsítésben nyilvánult meg és jelentősen hozzájárult a technika fejlődéséhez.

Nemzetgazdaságunk minden ágazatában kiterjesztették az akkordmunkát és ennek arányszáma az egész iparban elérte a 63 százalékot.

A termelés technikai színvonalának növekedése, a felszerelés jobb felhasználása, a munkaidő helyesebb kihasználása, a munkanormák megjavulása és a dolgozók szakmai képzettségének emelése következtében a munka termelékenysége 1949-hez viszonyítva, a gépiparban 26 százalékkal, a kohászatban 13 százalékkal, a petróleumiparban 14 százalékkal, a vegyiparban 20 százalékkal, az élelmiszeriparban 18.5 százalékkal, az építészeti minisztérium építési vállalataiban 17 százalékkal emelkedett.

VII. Az életszínvonal és a társadalmi-kulturális akciók

A nemzetgazdaság növekedésének és fejlődésének következtében a dolgozók élet-

színvonal a 13 százalékkal emelkedett, 1949-hez viszonyítva.

Az ipari alkalmazottak átlagos fizetése 11 százalékkal nőtt az előző évhez mérten.

Ugyanakkor 1949-hez viszonyítva jelentősen növekedett a társadalmi bér. Az állam erre a célra 45.5 milliárd lejt költött, az előző évi 27 milliárd lejjel szemben. 1950-ben a szociális bér 25.6 százalékkal növelte a névleges bért.

Az Állami Társadalombiztosító 1950-ben 3.4 milliárd lejt pénzesgéjt és 7.7 milliárd lejt nyugdíjat fizetett ki.

Az elmúlt évben 355.000 felnőttet és gyermeket küldtek üdülésre, az 1949. évi 195.000 személyrel szemben, ez 31 százalékos emelkedésnek felel meg.

Uj munkásközpontokat adtak át a használatnak, összesen 370.000 négyzetméter lakterülettel, főleg a munkásközpontokban.

1950-ben több mint kétfélmillió tanuló részesült elemi, középfokú és szakmai oktatásban. A felsőiskolák hallgatóinak száma 17 százalékkal növekedett 1949-hez mérten és 53.800-ra emelkedett.

A szakmai középfokú, technikai és felsőfokú iskolák 33.000 magasképzettségű szakkadért adtak nemzetgazdaságunknak.

A diákoknak és egyetemi hallgatóknak nyújtott ösztöndíjak száma 276.000 főre emelkedett, az 1949. évi 212.000 ösztöndíjjal szemben. Ez 30 százalékos növekedésnek felel meg.

Az internátusokban és diákotthonokban elszállásolt diákok és egyetemi hallgatók száma 57 százalékkal növekedett.

A kiadott könyvek és brosrak példányszáma meghaladta a hatvan milliót. Ebből több mint hétmillió az együttélő nemzetiségek nyelvén jelent meg. Az újságok példányszáma elérte az 564 milliót, az 1949. évi 510 millióval szemben.

A népi szöveggyűjtemények kultúrális színvonalának emelése érdekében az elmúlt évben több mint 1.600 kulturotthon létesítettek. A könyvtárak könyvtármennyisége 1.500.000 példánnyal gyarapodott.

Uj rádióadó állomásokat helyeztek üzembe és a munkásközpontokban 44 rádióállítási központot szereltek fel, 16.000 hangszóróval.

Felszerelték egy filmszinkronizáló műtermet az idegennyelvű filmek román nyelvre való átültetésére.

Felépítették és átadták a használatnak a sztálinvárosi Pojánán a fontos téli sportközpontot, valamint a bukaresti fedett sportcsarnokot.

Az egészségügyi tevékenység fokozása és az orvosi szolgálat megjavítása érdekében több mint 1.6 milliárd lejt fordítottak egészségügyi beruházásokra, különösen a munkásközpontokban.

Fokozták a harcot a gyermekhalandóság ellen, 185 szülőtthonot és 180 szakorvosi rendelőt létesítettek, az ágyak számát pedig 1.800-zal növelték.

A gyermekhalandóság 11 százalékkal csökkent az 1949. évi 13.5 százalékkal szemben és az 1938. évi 19–20 százalékkal szemben.

A tüdőbeteg gondozók és a szanatóriumok hálózatát kibővítették.

Az orvosi szolgálat megjavítása érdekében a kórházi ágyak számát 3.400-zal növelték. Ugyanakkor 600 új gyorssegélyállomást állítottak fel.

VIII. Beruházások és építkezések

1950-ben az összpontosított alapokból fedett beruházások tervét 105 százalékkal

teljesítették. A beruházások összértéke kb. 153 milliárd, azaz 39 százalékkal több mint 1949-ben.

Ezenkívül beruházásokat eszközöltek az Országos Szakszervezeti Tanács, az Állami Társadalombiztosító és a Néptanácsok alapjaiból 8.4 milliárd lej összértékben.

AZ EGÉSZ NEMZETGAZDASÁG BERUHÁZÁSAINAK ÖSSZÉRTÉKE IGY TERHAT TÖBB MINT 161 MILLIÁRD LEJT TESZ KI.

A beruházások keretében számos munkálatot kezdtek meg. Ezeket az ötéves terv folyamán adják át rendelkezésükre. Meglévő üzemeket fejlesztettek ki és szereltek fel újra. Fontos egységeket fejeztek be, amelyek már üzembe is léptek. Ezek közül: 2 új villamosági központot (Ovidiu I. és Crăinicele — Văliug), amelynek beépített ereje 11.300 kw. magasszültségű áramvezetőket Galati—Brăila és Kolozsvár—Aranyosgyéres között, petróleumfinomító berendezéseket, a Sáros—Vidombák gázvezetőket, egy (újraépített) magaskohót és 4 Siemens-Martin-kemencét, egy öntő-hengerelő csoportot Aranyosgyéresen, egy szénfém flotációs állomást, az aradi Victoria szerszámgépgyárat, 2 elektrolitikus maró-szódagyártó berendezést, egy önálló osztályt golyóscsapágyak gyártására, a roznyói szerszámgépgyárat, egy fenol és szintetikus gyanta-üzemet, egy bikromát üzemelt, egy cementgyári vonalat, 26.500 órát 4 fonódában, 6 fűrészüzemelt, három paradicsomkonzervgyárat, egy gyümölcsfeldolgozó-gyárat, egy dohánygyárüzemű gyárat, három 2.400 tonna össz-befogadóképességű hűtőberendezéses raktárat, 160.000 tonna össz-befogadóképességű silókat és gabonátárolókat, a Piatra-Neamtii—Pangárat vasutovonalat, egy vízellátó gáttat az Arges folyón Bukarest vízellátásának biztosítására.

A Szovjetuniótól kapott felszerelések segítségével a Duna—Fekete-tengeri csatorna munkatelpén az ársási munkálatok gépésítésének foka szüntelenül növekedett és az év utolsó hónapjában túlhaladta a 60 százalékot. A csatornaépítés gyors üteme biztosította az 1950-re tervezett munkálatok elvégzését.

1950-ben 62 milliárd lej értékű építkezést végeztek el, ami az összes beruházási munkálatok 40 százalékát képviseli, a fennmaradó részt pedig gépek és egyéb berendezések, felszerelések, szállítási eszközök stb. teszik ki. 1949-hez viszonyítva az eredmények 147 százalékos színvonalat képviselnek. Annak ellenére, hogy az építkezésiügyi minisztérium teljesítette 1950. évi tervét és 60 százalékkal több építkezést hajtott végre, mint 1949-ben, mégis egészében a terv nem valósult meg, mert az önálló költségvetésből teljesített építkezések visszamaradtak.

Annak ellenére, hogy az építkezések tervvezetését és előkészítését jobb feltételek között hajtották végre, mint az előző évben, mégis 1950-ben is késedelemmel készültek el és ennek következtében a terv egyes tételeit nem valósították meg teljesen, vagy pedig késve hajtották végre. E nehézségek ellenére is a beruházási és építkezési terv negyedévenkénti teljesítése jobb volt, mint 1949-ben. Az építkezések önköltségi ára 1950 folyamán 12 százalékkal csökkent, 1949-hez viszonyítva.

Az 1950. évi terv teljesítése és túlteljesítése megerősítette az előfeltételeket az ötéves terv első éve, az 1951. évi állami terv teljesítésének megkezdéséhez.

Részletek A. Agronovskij: „Egykor és most” című könyvéből.

LIZINOVKA, A ROSSZOSÁNI KÖRZET sok-sok falujának egyike. Egy paraszttal, Nyikolaj Szaveljevics Cserednyikkel üldögélek itten, annak a Szidor Romanovics Cserednyikknek az unokájával, a kinek a gazdaságáról Lenin: Kik azok a „népbarátok” és hogyan harcolnak a szocialdemokraták ellen? című könyvében megemlékezik.

Mi volt Szidor Romanovics Cserednyik. Koldus! Állatait eladta, földje csak két hónapig látta el kenyérrrel — aratástól szeptemberig — és a család kóborolt a világon, hogy egy darabka kenyeret kereshessen.

Egyetlen kivétel ut volt ebből a nyomorúságból, a szocialista forradalom...

ÉS IME, AZ OCEÁN TULSÓ PARTJÁRÓL idehallatszik Tom Jones hangja. Nem a földbirtokosé, nem a milliomosé, hanem az amerikai középszemér. Hallgatjuk meg, hogyan él ma ez az amerikai gazda és meggyőződünk róla, hogy élete szóról-szóra megegyezik Sz-

idor Romanovics Cserednyik életével. Semmi sem különb, mint amilyennek Cserednyikét F. A. Scserbina 1887-ben leírta.

Tom Jones éppúgy nem költött személy, mint Cserednyik. Lee Frier, egy amerikai közgazdász-író mutatja őt be nekünk. Könyve 1947-ben jelent meg New-Yorkban, vagyis pontosan hatvan évvel azután, hogy Szidor Cserednyikről először eszt szó a voronyezsi statisztikai „Gyjűjtemény”-ben. Frier könyvének címe: Az amerikai farmer problémái és kilátásai. Lapozzuk fel a könyvet!

„Tom szomorú feleségével és élelkszemű gyermekeivel körülbelül 1952-ben végleg eltűnik a mezőgazdasági népszámlálási ívekről. Gazdaságát elárverezik... Tom pusztulásra van ítélve...”

Ezt írja Lee Frier.

De Jones-nak van két keze, azonfelül felesége, meg a gyermekek is segíthetnek neki. Mégse tudnak annyit keresni, hogy kifizethessék adósságukat? Nem! Jones is, akárcsak Szidor Cserednyik, felkerekedik családjával. Cserednyik 1887-ben Donscsinának vitte az útját.

Jones hatvan év múlva, 1947-ben az amerikai államokban bolyong. DE SAJNOS, JONES NINCSE EGYEDÜL és munkakeresés közben sok vetélytársra bukkan. Akad-e munka mindnyájuk számára?

„Az első világháború előtt — írja Lee Frier közgazdász — az USA-ban többszáz ezer kóborló mezőgazdasági munkást számoltunk össze. A kóborló munkások száma — családjukat is beleértve — most már eléri a négy milliót.”

Ezek a „felesleges” emberek egyre nagyobb tömegekben mennek tönkre. 1935-től 1945-ig majdnem egymillió farmer ment tönkre az USA-ban. Ötmillió a városba költözött.

IME, EZ TÖRTÉNIK AMERIKÁBAN. Ha valaki úgy képzel el az amerikai farmert, mint elégedett gazdát, tekintélyes pocakkal, saját autóval, nyilvánvalóan téved.

Az Északamerikai Egyesült Államokban a mezőgazdasági dolgozók nyolcvan százaléka nem a maga földjén dolgozik. Ezek vagy olyan farmerek, akik utolsó erejükkel kapaszkodnak a bankoktól

betáblázott földükbe (a farmok 35 százalékát betáblázták már a bankok!), vagy kóborló mezőgazdasági munkások, vagy pedig ugynevezett részesművelők és bérlők. Az USA-ban 525 ezer mezőgazdasági munkás a részesművelő és 800 ezer a bérlő.

LIZINOVKA A MULT ÉVBEN az állammal szemben fennálló minden kötelezettségének eleget tett, saját élelmiszer-, vetőmag- és egyéb szükséglete kielégítése után, áruadjából készpénzért a következő cikkeket szerezte be: 19.500 rubelért cukrot, 41.300-ért karamellát, 58.200-ért szappant, 41.000-ért gumilábbelit, 163.000-ért bőrlábbelit, 294.000-ért készruhárt, 449.300-ért különféle szővőtáruat. Ez csak az, amit a lizinovkai boltban vásárolnak meg a falu lakói. De a lizinovkai kolhoz munkások jól tudják az utat Voronyezsbe és Moszkvába is.

LEE FRIER AZT JÓSLIJA könyvében, hogy 1955-ben a traktorok és a kombinált mezőgazdasági gépek számának növekedése miatt újabb két és félmillió család jut koldusbotra... De milyen

következtetést von le mindebből Lee Frier? Tiltakozik a „mezőgazdaság megmondhatatlan gépesítése ellen”, általában ellenzi a traktorok és kombinátok használatát, mert azok „veszélyeztetik a farmok lakóinak jólétét”. Csodálatos, de tény! „Tudós”-nak mondják, s végeredményben mégis oda lyukad ki, hogy a faeke meg a kasza jobb, mint a traktor. Felre a technikkával! A farmernek millió nyomorúságának tehát a traktor az oka, nem pedig a kapitalista rendszer, amely a traktor segítségével emberek millióit teszi tönkre?

A számos kombinált mezőgazdasági géppel felszerelt Lizinovkában viszont úgy vélik, hogy még több gépre van szükség és Lizinovka a közeljövőben feltétlenül meg is kapja a szükséges gépeket. Háa a nagy Sztálin gondoskodásának, gyárainkban évről-évre, hónapról-hónpra több és több kombinált mezőgazdasági gépet gyártanak a szocialista mezőgazdaság, a kolhoz-falvak számára. De akármennyi új gépet kap is a kolhozfalva, az emberek mind örömmel fogadják, mert ezek a gépek traktorok és kombinátok mind csak megkönnyítik az ember munkáját és növelik a munka termelékenységét...

Két világ dolgozó parasztjai

A szocialista munkafegyelem, a kollektív gazdaság működésének alapja

Az egyéni gazdaságban dolgozó paraszt úgy osztja be munkáját, amint akarja. A hozzá nem értő ember úgy látja, mintha az egyéni gazdaságban nem volna munkafegyelem és nem is volna arra szükség, mert hiszen mindenki úgy és akkor dolgozik, amikor akar. Esetleg, ha rosszul végzi el a dolgozó paraszt munkáját, kisebb a termése, kisebb a jövedelme.

A dolgozó paraszt nagyon jól tudja: ha a legfontosabb műveleteket — szántás, vetés, aratás — vagy akár csak a jószágok mindennapi etetését, itatását, tisztogatását nem végzi el idejében és jól, akkor gyengébb lesz a termés, állatai gyengébbek, rosszabb termelők, értéktelenebbek lesznek.

Ezért a dolgozó parasztsá-ládban, ahol a család a termelő egység — éppen úgy, mint a kollektív gazdaságban a brigád — meglehetősen szigorú a munkafegyelem. Tudják azt jól a faluban, hogy ha valamelyik családban nincsen munkafegyelem, az a család a legnagyobb mértékben nyomorog. Minden faluban van egy-két olyan család, amelynek tagjai azt teszik, ami nekik éppen jól esik. Ezek a családok a legutolsó a munkában és a falu dolgozói előtt nincs becsületük.

Olyan közösségben, mint a kollektív gazdaság, ahol nem egy család, hanem esetleg több száz család is van, a sikerek alapja a szocialista munkafegyelem.

Mi a szocialista munkafegyelem, amely a kollektív gazdaság jellegzetessége?

A kollektív gazdaság szocialista munkafegyelmének semmi esetre sem lehet alapja a kényszer, amely a földesuri- és kulákgazdaságokra oly jellemző. Már maga a kollektív gazdaság

alapszabályzata kimondja, hogy a kollektív gazdaság a dolgozó parasztság önkéntes szövetkezése.

A kollektív gazdaság szocialista munkafegyelme tehát a tagok önkéntes és öntudatos magatartásán alapszik, amelyet a munka iránti tanúsítanak. Ahhoz viszont, hogy a munka iránti öntudatos szocialista magatartás kialakulhasson, Sztálin elvtárs tanításai alapján a következő legfontosabb alapelvek betartása szükséges:

1. a munka helyes javadalmazása, a végzett mennyiség és minőség alapján;

2. a személyes felelősség bevezetése;

3. a szocialista versenyek kifejlesztése a brigádok, csoportok és a csoportok tagjai között;

4. a vezetőszervek pártatlansága és igazságossága, a munka elosztásában és a munkakörülmények megjavításában;

5. szigorú elvtársias ellenőrzés.

A felsorolt legfontosabb alapelvek nem merítik ki az összes feltételeket, amelyek a szocialista munkafegyelmet megerősíthetik. Idetartozik még az is, hogy a vezetőszervek — az elnök, a vezető tanács tagjai, brigádvezetők, stb. — úgy magán- mint közösségi életükben kiérdemeljék a kollektív gazdaság tagjainak szeretetét és megbecsülését. Az a vezető, aki talán részeges, vagy erkölcstelen életet él, nem érheti el a tagok megbecsülését és azt, hogy utasításait elfogadják. Nem számít, hat tekintélyre az a vezető sem, aki lusta, kivonia magát a közösségi munkából.

Annak ellenére, hogy a vezetőség tagjai helyes magatartással kiérdemlik a tagok szeretetét és megbecsülését, vala-

mint az előbb vázolt irányelveket is helyesen alkalmazzák, a kollektív gazdaságok fennállásának kezdetén előfordulhat, hogy egyes tagok mégis feylemeznek és esetleg veszélyeztetik a munka jó menetét is. Ilyen esetben felvilágosító munkát kell végezni. Meg kell magyarázni a feylemezetlen tagoknak, hogy magatartása káros és az egész közösségre kiható következményei lehetnek. Abban az esetben, ha a tag többszöri figyelmeztetés után sem változtatja meg helytelen magatartását, az alapszabályzatban előírt rendszabályozások alkalmazása szükséges. Előfordulhat ugyanis, hogy az öntudatlan tag a kulákok, illetve az osztályellenesség eszköze, aki előre megfontolt, romboló szándékkal furakodott be a kollektív gazdaságba. Ilyen esetben az osztályellenesség ügynökét könyörtelenül le kell leplezni és el kell távolítani a kollektív gazdaságból.

Hiba volna azonban, hogy a fegyelem minden egyes megsértésében azonnal osztályelleneséget, vagy annak ügynökét lássák. A fegyelem megsértésének oka legtöbb esetben a felvilágosultság és a kommunista nevelés hiánya.

Fokozni kell a felvilágosító munkát a kollektív gazdaságok tagjai között, a helyes munkafegyelem kialakítására. Az a kollektív, ahol fegyelem van, minden munkát idejében és jól teljesít. A helyes munkafegyelem alkalmazásában a párttagok járnak elől, akiknek jó példát kell nyújtaniuk az öntudatosság, forradalmi lendület és az elvtársi összetartás teljesértékű kialakításában.

König Miklós,

a kolozsvári Mezőgazdaságtudományi Intézet tanára.

Lelkes munkavállalásokat tettek a Kolozsvár-rajoni IMSz-tagok

KOLOZSVÁR. — Az IMSz Kolozsvár-rajoni szervezete nagy lendülettel kezdett hozzá a városi és falusi ifjúság politikai neveléséhez. Különösen az utóbbi időben széleskörű akciót indított, hogy minden ifju megismerje első ötéves tervünk célkitűzéseit, valamint a varsói békekongresszus határozatának jelentőségét. Ennek érdekében a rajoni aktivisták agitátor csoportokat szerveztek. Az agitátorok a békeharc érdekében és első ötéves tervünk sikeréért lelkes gyűléseken felvilágosító munkát végeztek. A gyűléseken több, mint 9000 IMSz-tag jelent meg, akik a béke jegyében lelkes munkavállalásokat tettek. Így például Rekető községben az IPEIL-nél dolgozó Costea Ioan és Negrea Traian IMSz-tagok vállalták, hogy naponta átlag 150—200 százalé-

kal teljesítik túl a normát. Felek község ifjai vállalták, hogy a község villamosításakor önkéntes munkával gödröket ásna a villanyoszlopoknak. Keszi község ifjai pedig ígéretet tettek arra, hogy a mezőgazdasági szerszámok javítása során felvilágosító munkát végeznek, hogy községükben a dolgozó földművesek idejében megkezdjék a tavaszi vetést.

Az IMSz Kolozsvár-rajoni szervezete a varsói békekongresszus határozata alapján széleskörű felvilágosító munkát végez a békeharc fokozásáért. Legtöbb községben a békebizottságokba IMSz-tagokat választottak, akik nap mint nap felvilágosító munkát végeznek. Az IMSz-tagok igen szép eredményeket értek el a RDNSz és a Vöröskereszt által szervezett gyűj-

tési akció során is. Minden községben IMSz-aktivátor csoportokat szerveztek, akik a felvilágosító munkán kívül a gyűjtőcsoportnak is segítettek.

A kolozsvári rajonban az IMSz helyi szervezeteinek munkájában hiba az, hogy a téli estéket nem használják ki eléggé a politikai nevelésre. Nem tartanak rendszeresen alapszervezeti gyűléseket s a helyi szervezetek vezetőségei nem ellenőrzik a munkát.

Az IMSz Kolozsvár-rajoni szervezeteinek a jövőben nagyobb gondot kell fordítani a kiadott munkák ellenőrzésére. Gondoskodnia kell arról, hogy minél több IMSz-tagot kapcsoljon be a politikai nevelő munkába, mert ezzel ötéves tervünk célkitűzéseinek megvalósítását segítik elő.

A MNSz Torda-rajoni irodája helyesen szervezte meg az esti tanfolyamokat

TORDA. — (Levelezőnkől.) A Magyar Népi Szövetség Torda-rajoni szervezete széleskörű felvilágosító munkát végez a városi és falusi dolgozók politikai színvonalának emeléséért. Arra törekszik, hogy a rajon területén minden faluban ismerjessék első ötéves tervünk célkitűzéseit, a békéért folyó harc fontosságát. Ennek érdekében a rajon területén olvasókörieket, esti tanfolyamokat szervezett a MNSz rajoni irodája. Az olvasóköriek és az esti tanfolyamok beszerzésénél felhasználta azokat a tapasztalatokat, amelyeket az ősz folyamán szervezett. Ugyanis az ősszel befejezett tanfolyamoknál egyes aktivisták súlyos hibákat követtek

el. A legtöbb esti tanfolyamra ötlemszerűket, tanítókat szerveztek be, akik felkészültebbek voltak, mint a dolgozó földművesek. Így a szemináriumokon rendezett vitákba csupán a tanítók kapcsolódtak be, a többi hallgatónak nem volt bátorsága felszólalni. Egyes esti tanfolyamoknál megtörtént az is, hogy a helytelenül szervezett viták következtében a dolgozó földműveseket elidegenítették a tanfolyam látogatásától.

A MNSz Torda-rajoni irodája látva a hiányosságokat, elhatározta, hogy a tél folyamán olyan esti tanfolyamokat indít, amelyek eredményesebb munkát tudnak végezni. A múlt tapasztalatainak felhasználásá-

val nagy gondot fordított a hallgatók kiválogatására. Ugyanakkor szemléltetett tartótt a leckék anyagának elosztását is. Így például a falusi esti tanfolyamokat olyan anyagokkal látta el, amelyeknek tanulmányozása a falvak szocialista átalakítását, a mezőgazdaságban a szovjet mezőgazdasági munkamódszerek alkalmazását szolgálják. A városi esti tanfolyamoknál pedig olyan tanulmányokat adott, amely az ipari termelés fokozását, a szocialista munkaversenyek megszervezését, ötéves tervünk sikerét szolgálják.

Szontannai Eszter,

a MNSz Torda-rajoni irodájának tagja.

Több felvilágosító munkát a magyarokereki szövetkezet vezetősége körében!

Magyarokereke a bánffybhunyadi rajon egyik faluja. Kalotaszentkirály községhez tartozik. Az erdőborította havas, a Vlegyásza alján kuporog. A termőföld sziklás, s az időjárás zord.

A magyarokereki dolgozók vezetői munkával csikarják ki a sovány földből mindennapi kenyéruket. A nehézségek, amelyekkel meg kell küzdeniük, arra ösztönözték őket, hogy minél nagyobb mértékben elsajátítsák az élenjáró szovjet munkamódszereket. A magyarokereki szegény- és középparasztok jó, korszerű gépeket szereztek be, tehetségükhöz, módjukhoz mérten. Így a vetést is géppel végzik. Két darab vetőgépet vásároltak összeadott garasikból, gondosan kezelték azokat, olajozták, vigyáztak rájuk.

Most a tavaszi vetésekre készülnek a magyarokereki dolgozók. Szervezetten, tervszerűen végzik a munkát. Javították szerszámukat, válogatják a vetőmagvakat, patkolják az igavonó barmokat és trágyát hordanak a földeikre. Sorény tevékenység jellemzi az előkészületeket a dolgozó parasztok körében. De nem így a szövetkezetnél. Ott, kényelmeskednek a vezetőség tagjai. A két vetőgép — most a szövetkezeti gépköcsönző vagyonát képezik — rozsdásan, használhatatlanságig megrongálódva, az ócskavasak közötti hever a szövetkezet udvarán.

Az öntudatos dolgozó földművesek már több ízben is felhívták a szövetkezet vezetőségének figyelmét, hogy javíttassa meg a gépeket. A néptanács is adott ilyen utasítást, kiűzött, sürgetett, de mindaddig eredmény nélkül.

Ugy látszik, a magyarokereki szövetkezet vezetőségének tagjai nem értékelik kellően, hogy fontos megbízást kaptak a dolgozó néptől. Gondosan kell kezelniük a szövetkezet vagyonát — a dolgozó nép vagyonát — a dolgozók érdekeit kell szolgálják. Azzal is, hogy idejében megjavíttatják a vetőgépeket. Annál is inkább, mert rohamosan közeleg a tavaszi munka ideje.

A szövetkezet vezetősége többszöri figyelmeztetésre sem javíttatta meg a gépeket. Ez nemcsak a vezetőség hibája. A kalotaszentkirályi néptanács ne csak dolgozó földművesekkel küldött üzenetekkel sürgesse a munkát, hanem a terepen végzett ellenőrző, felvilágosító tevékenységgel mezdítsa elő a tavaszi készüldés sikerét. A rajoni szövetkezeti bizottság is több ellenőrzéssel irányítsa helyes mederbe a magyarokereki szövetkezet vezetőségi tagjainak munkáját.

A gépekre szükség van. A javítás elhanyagolása nem csupán hiba. Több annál: bűn. Sürgősen meg kell javítani a gépeket.

PÉTER ANDRÁS

Enyed-rajon dolgozói meleg szeretettel ajándékoztak téli ruhákat a hős koreai nép számára

NAGYENYED. — (Tudósítónktól.) A koreai nép felszegélyezésére indított gyűjtési kampány során a Párt irányításával eredményes munkát végeztek az összes tömegszervezetek. A RDNSz, a többi tömegszervezetek bevonásával agitátor csoportokat szerveztek, amelyek felkeresék a rajon legtávolabb eső falvait is, felvilágosító munkát végeztek a koreai nép megsegítésével kapcsolatban. Január 28-án, vasárnap 388 gyűjtőcsoport 1167 taggal cipőket, meleg ruhákat gyűjtött a koreai gyermekek számára. Enyed városban 38 gyűjtőcsoport végzett lelkiismeretes munkát.

A RDNSz Enyed-rajoni szervezete már a gyűjtés megkezdése előtt lelkes gyűléseken ismertette az akció jelentőségét. Így a rajon valamennyi becsületes dolgozója örömmel ajándékozott meleg ruhákat, cipőket, stb. A Record szabó- és cipőszövetkezet munkásai megakartott anyagokból 48 inget, 28 alsónadrágot, 28 szövet nadrágot, 8 téli vattás nadrágot, 14 pár bakancsot készítettek önkéntes munkával. Ezen kívül a Record szövetkezet dolgozói vállalták, hogy önkéntes munkával megjavítják a gyengébb állapotban lévő cipőket. A gyűjtési akció során kiűntek Jakab Sára, Teser Jolán, Rosie Diftinia, Stancel Anna, Rosca Maria és többen mások.

A falusi gyűjtőcsoportok közül kimagasló eredményeket értek el a decsei, földvári, bedellői és mohácsi gyűjtőcsoportok. (F. Z.)

Önkéntes munkát szervezett az aknasugatagi néptanács

AKNASUGATAG. — (Levelezőnkől.) A pártszervezet irányításával Aknasugatag dolgozói január 27-én befejezték a kulturothton átalakítását. A munkálatok megszervezésében nagy szerepe volt a december 3-án megválasztott néptanácsnak is, amely anyagilag hozzájárult a kulturothton átalakításához és állandó felvilágosító munkát végzett, önkéntes munkacsoportokat szervezett. Az önkéntes munkálatok során közel 9000 lej megtakarítást értek el Aknasugatag dolgozói, a községi pénz-

tár javára. A munkában kitűntek Keisz Zoltán, Zaharovics Lajos, Ebergényi Klára, Florian Ferenc MNSz vezetőségi tagok, Keisz Géza, Keisz Mária és a néptanács végrehajtó bizottságának tagjai.

Az átalakított kulturothtonban Aknasugatag dolgozói jól sikerült műsoros estét rendeztek, amelynek jövedelmét a szabadságáért küzdő hős koreai nép megsegítésére fordítják.

TÓTH BENEDEK,
MNSz-aktivista.



A „Berlin eleste” című hatalmas szovjet film egyik jelenete a német fasizmus szétzúzásának egyik végső mozzanata.

VÉGZETES ÖRÖKSÉG

(AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ KÖVETKEZŐ BEMUTATÓJA)

Egy hajó fedélzetén sok minden történik. Különösen akkor, ha azon — mint Sejnin „Végzetes örökség” című vígjátékában — két külön, egymással szemben álló világ emberei találkoznak. Többmilliárdos örökség ismeretlen örökösét hajszolja világ- részeket keresztil egy amerikai magánnyomozó-iroda detektívje, míg végülis eljut a Szovjetunióba, ahol amerikai honfitársaival összehatalkózza, azokkal együtt igyekszik egy volgamenti kisváros felé, hogy itt találja meg a vélt szerencsés örökösét. Tekintélyes jutalom úti a markát annak, aki az örökösöt megtalálja, világos tehát, hogy ez foglalkoztatja a Volga minden amerikai utasát. Abban a pillanatban, amikor úgy vélik, hogy a véletlen folytán velük együtt utazó, becsületes szovjet fényképész személyében megtalálták az örökösöt, egymás ellen fordulnak és minden eszközzel arra törekednek, hogy a maguk számára biztosít-

sák a vagyonnak is beillő jutalmat. A címikus újságíró, a simamodoru, de valójában gengszter-lelkű diplomata, a követség tolmácsnöje — mind azon mesterkedik, hogy a másik orra elől elhalassza a gazdag zsákmányt. Teljesen értetlenül állnak szemben a szovjetember kiegyensúlyozott lelki világával, akit nem a mesés gazdagság ígérte, hanem azok a lehetőségek foglalkoztatják, hogy miképpen lehet használni a szocializmus építésében hazájának és a szovjetemberek nagy közösségének. A polgári világ önző és letehető esetében aljas figurái tehetetlenül torpannak meg a nem várt és el sem képzelt fordulat előtt. Meglepetésekben bővelkedő, humoros jelenetekben gazdag mese szolgál keretét Sejnin „Végzetes örökség” című vígjátékának, amely megdöbbentő realitással tükrözi vissza, hogy amíg az amerikai polgárság kép-

viselői minden emberi érzést, barátságot, becsületet, szerelmet semmibe véve rohannak a mindenhatónak vélt dollár után, addig egy egyszerű szovjetpolgár lelki nyugalma pillanatra sem képes megzavarni a „Végzetes örökség” — és a szocialista életstílus életéről derűs bölcsességével huzza keresztül a dollárt hajszáló amerikaiak minden mesterkedését. Végül is, a bonyodalmas volgai hajóút igazi nyerteseivé a vélt örökös leánya és a hajó fiatal kapitánya válnak, akik a végzetes örökség helyett az élet igazi nagy ajándékát, a tisztát és becsületes szerelmet, egymást találják meg. Sejnin fordulatokban és kacagtató helyzetekben bővelkedő vígjátékát, a „Végzetes örökség”-et február 9-én, pénteken este 8 órakor mutatja be a kolozsvári Állami Magyar Színház.

Az „Utunk” legújabb száma

Az „Utunk” 3. (117.) száma, valamint az ezt megelőző szám, megváltozott formában jelent meg. Oldalszáma kisebb, ezzel szemben nagyobb a formátuma, s ami a leglényegesebb: hetilappá lett. E megváltozott körülmények között az „Utunk” még erőteljesebben, még sikeresebben képes eleget tenni mind szépirodalmi, mind kritikai vonatkozásokban, az előtte álló nagy feladatoknak. Legutóbbi számában az „Utunk” vezércikként közli Cséhi Gyula, „A viharon át fejszít a szabadság napja” című írását. A cikk mintegy mérleget készít az eltelt fél évszázad kimagasló társadalmi-történelmi eseményeiről, mélyszántó dokumentumszájjal vonja le azt a következtetést, hogy „a szocializmus és a béke erőinek döntő túlsúlya az XX. század első felének igaz mérése”. E számban érzékelhető az „Utunk” szerkesztőségének az a céludatos igyekezte, hogy a lap az eddigieknél is bővebben foglalkozzék a széles népi tömegekkel a legközvetlenebbül érintő kulturális kérdésekkel. Így a lap első oldalán közöl nagy cikket — Molnár Lőrinc

tollából — az irástudatlanság felszámolásáért folyó országos harcokról. Más cikkben a lap a harc helyi eredményeivel és foglalkozási területeivel foglalkozik. Orosz Irén riportja, a Herbák János-üzem könyvtárának tervszerű működéséről, utmutatásokat ad más üzemi könyvtárak munkájának megszervezésében. Halász Anna cikke a „Berlin el-este” hatalmas szovjet film értékelését adja. Szentimrei Jenő az új szervezési formát nyert művészeti intézeteknek az eddigieknél jóval előnyösebb helyzetére világít rá, adatoltan bizonyítva, hogy az új alapokra helyezett művésznevelés a szocialista építésnek és ennek keretein belül a nacionalizmus és sovjetizmus elleni harcok erős fegyvere. Ebben a számban Gaál Gábor újabb foglalkozik Horváth István „Török a parlatag” című regényével. A regény pozitívumainak kiemelése mellett, ezáltal nagyrészt a legutóbbi legfontosabb foglalkozások elemzését adja. Tomás Gáspár írása Népbiztársaságunk egyik vívmányának, a dolgozóknak szociális jogainak színházának munkájával foglalkozik, bíráló hangon. Sütt

András cikke színesen és sok közvetlenséggel mondja el a „Mezítábas menyasszony” című színdarab megszületésének történetét, kiemelve azt a támogatást, amelyet a szerzők a Párttól és a kollektivistáktól kaptak. „Harminc harcos év” címmel közli az „Utunk” legújabb száma Jordáki Lajos cikket a francia és az olasz Kommunista Párt három évtizedes harcáról. Szilágyi András cikke két újabb megjelent szovjet regényt ismertet. (Szász Anna lett író: „Csucok felé” és Hans Lebercht eszt író: „Fény Koordiban”). Szépirodalmi vonatkozásban az „Utunk” legutóbbi száma Nagy István: „Egyre magasabb fokokra” című kéziratos regényéből közöl részletet. E részletből is kiviláglik, hogy az üzemi munkásság harca az osztályellenesség beforakodott maradványainak elsűntetésére irányuló regény írt től majd be Nőköltségviselőink magyarnyelvű iróalmában. E nagyobb regény részletek kívül az „Utunk” új száma verseket közöl Bárdos B. Árpádtól, Amari Adámtól és Salamon Lászlótól.

SPORT

(Elsőoldali cikkünk folytatása.) SZTÁLINVÁROS. — A Román Népköztársaság főiskolai jégkorong válogatottja Bíró dr., Sprencz, Flamaropol, Fenke, Csáka, Ganga, Kovács, Fodor, Császár, Talkács, Ince III., Szabó és Ince II. összehozták nagy sikerrel szerepelt a Téli Főiskolai Világbajnokság első fordulójában. A Csehszlovák Köztársaság válogatottja nagy küzdelem után 8:4 (3:1, 3:0, 2:3) arányban győzött a RNK vá-

logatottja ellen. Az ötezer néző előtt lejátszott mérkőzésen a román főiskolai csapat a harmadik harmadban ragyogó játékkal szepített az eredményen. A román csapat második ellenfele a magyar válogatott volt. Az első két harmadban a román csapat kitűnő játékkal szerelte meg vezetőjét a magyar csapat ellen. A mérkőzés végeredménye: Román Népköztársaság—Magyar Népköztársaság 6:3 (2:0, 2:1, 2:2).

A Csehszlovák Köztársaság jégkorong válogatottja a magyar csapat ellen 11:1 (5:0, 3:1, 3:0) arányban győzött. Hétfőn este kezdődnek meg a jégkorong világbajnokság második fordulójának küzdelmei a csehszlovák—magyar mérkőzéssel. Kedden este a csehszlovák—román, majd szerdán este a román—magyar mérkőzéssel fejeződnek be a küzdelmek.

A NŐI ÉS FÉRFI MŰKÖRCSOLYÁZÁSBAN A CSEHSZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG VERSENYZŐI GYŐZTEK

SZTÁLINVÁROS. — A női és férfi előírás szabados választott műkorcsolyázó verseny küzdelmei befejeződtek. A legnagyobb sikerrel mindkét versenyszámban a Csehszlovák Köztársaság versenyzői szerepeltek. Női műkorcsolyázásban: 1. Lerchova, 2. Königova.

A KESE ÉS A LOKOMOTIVA LABDARUGÓ CSAPATA MÁR MEGKEZDTE SZABADTÉRI EDZÉSEIT

KOLOZSVÁR. — Vasárnap délelőtt a „Gh Gheorghiu-Dej” sporttelepen az NB. I-be került KESE labdarugó csapata megkezdte szabadteri edzéseit. Az első szabadteri edzésen Baráki Gyula edző vezetésével az egyetemiek 18 játékos vett részt, akik könnyű futást végeztek. Ezen a héten kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken tart újabb szabadteri edzést a KESE.

AZ ÜKÖLVIVŐ BAJNOKSÁGOK EGYÉNI KÜZDELMEI SZERDÁN ESTE 7 ÓRÁKOR KEZDŐDNEK MEG A CFR „ARMONIA” NAGYTERMEBEN.

A Lokomotiva labdarugó csapata a tornatermi edzések után már csütörtökön megkezdte szabadteri edzéseit Nis'or edző vezetésével. A szombati második szabadteri edzésen már 22 játékos vett részt. Ezen a héten három edzést tartanak a vasutas labdarugók.

NAGYVÁRAD SÜLYEMELŐ CSAPATA 4:2 ARÁNYBAN GYŐZÖTT KOLOZSVÁR ELLÉN

KOLOZSVÁR. — A Gépipari Intézet tornatermében rendezték meg vasárnap délelőtt a RNK sulyemelő bajnokságai második fordulóját, amelyen Nagyvárad és Kolozsvár csapata vett részt. Nagyvárad színeit a Dinamo, míg Kolozsvár színeit a KESE képviselte. A legkönyvebb sulyban: 1. Gavruta Dumitru (Dinamo) 167.5 kg. 2. Marta Marcel (KESE) 160 kg. Félsúlyban: 1. Macaria Marius (KESE) 197.5 kg. 2. Papp József (Dinamo) 187.5 kg. Könnyűsúlyban 1. Bonczidal Már-

KOLOZSVÁR. — Vasárnap délelőtt a „Gh Gheorghiu-Dej” sporttelepen az NB. I-be került KESE labdarugó csapata megkezdte szabadteri edzéseit.

ton (KESE) 232.5 kg. 2. Ionescu Panait (Dinamo) 207.5 kg. Középsúlyban: 1. Bejan Dumitru (Dinamo) 250 kg. 2. Loránd Antal (KESE) 222.5 kg. Félnehéz sulyban: 1. Lefter Virgil (Dinamo) 257.5 kg. 2. Holló Vilmos (KESE) 232.5 kg. Nehéz sulyban: 1. Dogmanov Gheorghe (Dinamo) 242.5 kg. A vasárnapi RNK sulyemelő bajnokságban a legnagyobb sikert Lefter Virgil érte el 257.5 kg-os eredménnyel. A versenyt Pécsi Dániel vezette.

Színház — Mozi — Opera

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ: Hétfőn február 5-én este 8 órakor: Vidám zenés hétfő-est. (Elsőszö!)
M O Z I
„MAXIM GORKIJ” MOZGO: Az ezerarcu ember. Előadások kezdete: 3 5 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.
CAPITOL MOZGO: Berim eleste. Előadások kezdete: 3 5 7 9-kor.
„UJ IDŐK” MOZGO: Híradó — Béke az egész világon — Koreai művészek Moszkvában.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): Berlin eleste. Előadások kezdete: fél 4 fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.
„VÖRÖS CSILLAG” MOZGO: Az ezerarcu ember. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor matiné.
URANIA MOZGO: A 15 éves kapitány. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.
„MUNKÁS” MOZGO: A korona hármás. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Következő műsor: Találkozás Moszkvában.
KOLOZS-TARTOMÁNY VIDÉKI VÁROSAINAK MOZI-MÜSORA:
NAGYENYED: Február 7-ig: Bátor emberek.
SZAMOSUJVÁR: Február 5-ig: Csodálatos buzaszem. Február 6-8-ig: Lakást keresek.
TORDA: Február 5-11-ig: Dr. Senmelweiss.
ZILAH: Február 5: Egyetemi éveim. Február 6-8: Az iparosítás és Az állatok színháza.

Közlemények

VÁRHATÓ IDÓJÁRÁS. Növekvő felhőzet, de egyelőre legfeljebb a széles nyugati tartományokban kevés havazás, vagy eső. Időnként élénk déli-keleti szél. Gyenge éjszakai fagy, a nappali hőmérséklet kissé emelkedik. Kolozsváron vasárnap hajnalban —6 fok, délben +2 fok volt, a légnemzés 761 mm., erősen süllyed.
KÖZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Mindazoknak, akik felejtetlen édesapánk temetésén résztvettek és együttműködtek fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, köszönetet mondunk. Gurisatti Ervin és családja.
A KOLOZSVÁRI HUSIPARI VÁLLALAT igazgatósága közli, hogy a kantinok részére a huskiosztás hétfőn, szerdán és pénteken, az irézetek részére pedig kedden, csütörtökön és szombaton történik. Mindazok, akik nem jelenkeznek a megjelölt napokon, nem kapnak húst.

SZÉKELY JOSIF invatör Florestii Str. Cuza Voda Nr. 80, diploma provizorie Nr. 1211—1947—48, eliberat de Scoala Normala de Baieti, Cluj.
SÁNDOR GHEORGHE Cluj, Str. Puskin Nr. 7. Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 76090, eliberat de Militia orasului Cluj.
RATIU MARIA Cluj, Str. Cepei Nr. 9. Cartela de imbracaminte tip. D, Nr. 231130.
VAD, BALICA JULIANA Carei, Str. Traian Nr. 86. Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Militia Carei. — Carnet de calatoria CFR si permis de calatoria cl. III. CFR.
R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Abrud, Raionul Campeni, Dos. Nr. 81—1951. CITATIE. Simon Alexandru lui Alexandru domiciliat in loc necunoscut este citat a se prezenta inaintea Judecatoriei Populare Mixte Abrud, Raionul Campeni in ziua de 27 Februarie 1951 orele 8, in procesul intentat de reclamanta Simon Terezia n. Babylon din Abrud, in cauza de despartenie pentru incercarea concilierii, cunosand ca in caz contrariu se va proceda in lipsa conform legii. Abrud, la 25 Ianuarie 1951. Judecator-sef: (ss) Gheorghe Jurca. Grefier: (ss) Elena Scarlat.

APRÓHIRDETÉS

FELVESZÜNK AZONNALRA ügyes üzembírókat és vilánszerelőket. Papirmeggyár Kolozsvár, Gojdu-utca 1. — ANTIK SZALON GARNITURA sürgősen eladó. Ciura (voit Peteei)-utca 4. I. emelet, ajtó 4. Megtekinthető délelőtt. — MODERN, UJ toalett és kerekasztal eladó. Molo ov-utca 12 asz a-losnál. — JÖLTEJELŐ KECSKE eladó. Kányafői-ut 46. — GRAMOFONLEMEZTARTÓ szekrényt veszek. Cim a kiadóban. — KIFÜNŐ ÁLLAPOTBAN lévő, kétszemélyes sodronyos részgy. diófaúros, kihuzós ebédasztal kisebb-nagyobb furniros karnisok, hármasspanyófal, kisebb ládák hármassnyekkel csillár, egy garnitura enyvezőbakfi fából, olcsón eladó. Rákóczi-u 87 I. emelet. — 40—41-ES BILGERCSIZMÁT veszek. Cim a kiadóban. — ELADÓK: búorok, perzsaszőnyegek, háztartási felszerelés. Berihelot (Eö'vös)-utca 14, magas földszinten. Délu'an 3—6. — A „DOLGOZÓ NŐ” SZERKESZTŐSÉGE megvétele keres iveres könyvszekrényt. Szabadság-tér 10, I. emelet. — SZAKKÉPZETT KERTÉSZT zöldségkert vezetése azonnal felvesszünk. A tanulatot irásban az Industria Chimico-Farmaceutica Nr. 3 — Gyógyszergyár káderosztályához kell beadni. Kolozsvár, Székely Mózes-utca 5 címre. — PIHFDUNYHÁK, két-személyes szalon, 6 személyes ebéd-lőkészítők, sok egyéb eladó. Ciurca-utca 1. ajtó 4. — DOLGOZÓ FIATALEMBER lakást kaphat, élcmezés nélkül. Cim a kiadóban.

UJ IDŐK MOZGÓ
Műsor február 5—11-ig.
HÍRADO
BEKE
AZ EGÉSZ VILÁGON
KOREAI
MŰVÉSZEK MOSZKVBAN

IRÓGÉPET (hosszu kocsi) és SZÁMOLÓGÉPET KERES MEGVÉTELRE
a 9. számú Építkezési Vállalat, Szabadság-tér 30, I. emelet

Az „ELECTRO-MONTAJ” Állami Iparvállalat kolozsvári munkatölepe
ELAD 42 DARAB 1000/1000/50 MÉRETŰ BETONCSÖVET.
A csövek Torda-rajonban Poiana-Aranyospolyán községben vannak.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE
Urmátoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declară nule do drept in málnilo oricui s'ar afla:
BALÁZS IOSIF Cluj, Colonia Borhănes 2. Pierdut un bilet de cal. Declar nula.
„LIBRARIA NOASTRA” Cluj, Pinta Libertatii Nr. 31, factura Nr. 6377—1950 eliberat catre Scoala Elementara Nr. 16, Cluj.

Világosság

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF
Szerkesztőség: Horea-ut 6. II emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Molo'ov-utca 16. Telefon: 10—11. — Lapfűtőedzős: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.